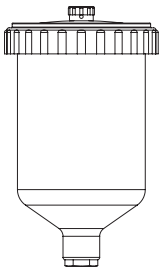
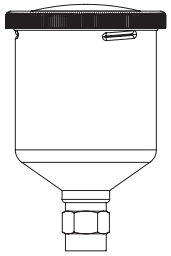
3M™ Gravity Cup Owner's Manual

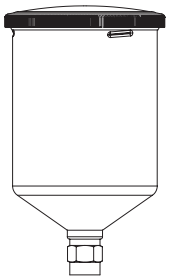
Copa de gravedad de 3M™ Manual del Usuario



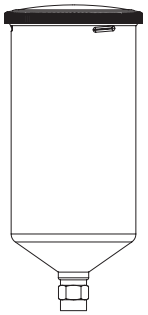
97-044 Model
Modelo 97-044



97-247 Model
Modelo 97-247



97-257 Model
Modelo 97-257



97-258 Mode
Modelo 97-258

Read Warnings and Instructions
Lea las Instrucciones y Advertencias

This Manual Covers Cup Models
97-044, 97-247, 97-257 and 97-258

Este Manual abarca los modelos de copa
97-044, 97-247, 97-257 y 97-258

3M

Table of Contents

Topic	Page Number
Safety Statements	2
Cup Installation, Cleaning and Maintenance	4
97-044 Parts Identification	5
97-247 Parts Identification	6
97-257 Parts Identification	7
97-258 Parts Identification	8

Índice

Tema	Número de Página
Medidas de seguridad	10
Instalación, limpieza y mantenimiento de la copa	12
Identificación de piezas del modelo 97-044	13
Identificación de piezas del modelo 97-247	14
Identificación de piezas del modelo 97-257	15
Identificación de piezas del modelo 97-258	16

3M™ Gravity Cup Safety Statements

Read, understand and follow all safety information contained in these instructions prior to set up and operation of any 3M™ Gravity Cup. Retain these instructions for future reference. Refer to the applicable Material Safety Data Sheet and material container label for each material to be sprayed before using this 3M equipment.

Intended Use:
Each 3M™ Gravity Cup is intended for professional use only. They are intended to deliver the desired quality, atomization and rate of application for large production needs.

The spray cups must be installed as specified in the 3M™ Gravity Cup Owner's Manual. They are intended for use in a professional/industrial environment only. They have not been evaluated for other uses.

Explanation of Signal Word Consequences	
⚠ **WARNING:**	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ **CAUTION:**	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

Explanation of Product Safety Label Symbols	
	Attention: Read accompanying documentation

⚠ WARNING

To reduce the risks associated with all residual hazards:

- Read, understand, follow and retain for future reference all safety statements in each applicable equipment owner's manual and refer to the applicable Material Safety Data Sheet and material container label for each material to be sprayed before using your 3M equipment.
- This equipment is to be used only by professionals familiar with the possible applicable safety hazards.
- Do not use this product around unsupervised children.
- Never modify any part of this product.
- Always comply with local, state, and national codes governing ventilation, fire protection, operation, maintenance, housekeeping and disposal plus all safety statements in applicable owner manuals, MSDS and material container labels.

To reduce the risks associated with chemical exposure:

- Never point a spray gun at anyone else or place any part of your body in front of a spray nozzle.
- Before use, check spray equipment for damage and proper function and repair/replace worn, damaged or malfunctioning components.
- Always wear appropriate, approved personal protective equipment for eye, skin, respiratory and hearing protection per the applicable MSDS and material container labels at all times when spraying.

To reduce the risks associated with fire and explosion:

- Must maintain adequate ventilation per applicable MSDS and material container labels for each material being sprayed in the work area.
- All ignition sources, such as smoking, must be kept out of the spray area.
- Always maintain a readily available, approved fire extinguisher or other approved fire fighting equipment in the spray area.
- Always locate turbine unit/compressor as far away from spray area as the air supply hoses allow.
- Never use solvents containing Methylene Chloride, Trichloromethane or other halogenated solvents for any reason to avoid a possible violent, explosive chemical reaction when exposed to aluminum or zinc (refer to the manufacturer's MSDS or contact material supplier if there is any doubt to confirm compatibiltiy).

⚠ CAUTION

To reduce the risks associated with lifting and handling:

- Always locate turbine unit/compressor as far away from spray area as the air supply hoses allow.

To reduce the risks associated with environmental contamination:

- Spray materials, solvents and other cleaning materials and electronic components must be disposed of per federal, state and local regulations.

Cup Installation, Cleaning and Maintenance

Note: Your cup may be made from aluminum. Certain solvents containing Methylene Chloride and Trichloromethane are not chemically compatible with aluminum.

Read, understand and follow all safety statements as well as wear appropriate, approved personal protective equipment per the applicable MSDS and material container labels for cleaning solutions.

Gun/Cup Installation

The gravity cup threads onto the fluid inlet fitting at the top of the gravity spray gun. Hold the cup closer to the bottom (fitting end) of the cup. Grasping the cup at the top and applying pressure may cause the cup to go out of round, affecting the lid seal. For the aluminum gravity cups, tighten the cup at the fitting with your gravity gun wrench.

Cleaning

The cup may be cleaned in a gun washer or wiped clean. Do not clean the lid in a gun washer. Wipe clean only.

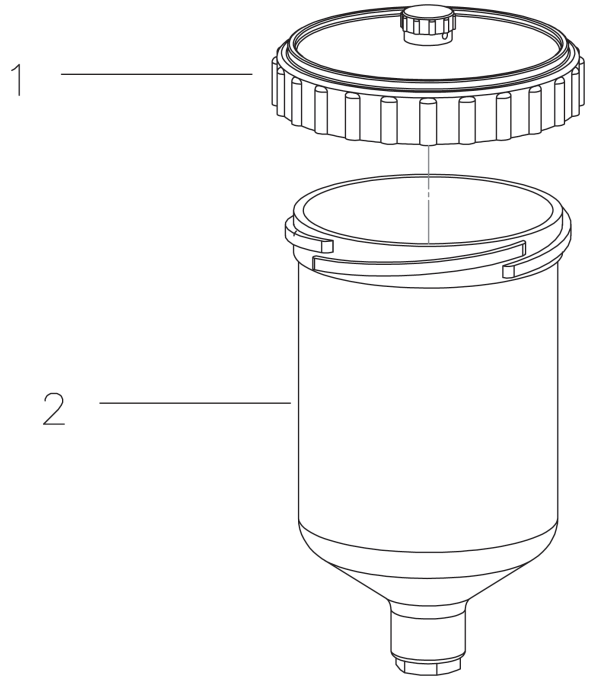
Note: The lid is a wear part. The sealing threads and gasket will wear over time.

Gasket Replacement

Remember that the cup lid contains a gasket. The gasket must be in good condition and firmly seated to the cup to prevent fluid leakage. Lubricate the gasket after each cleaning with petroleum jelly. Replace the gasket when necessary.

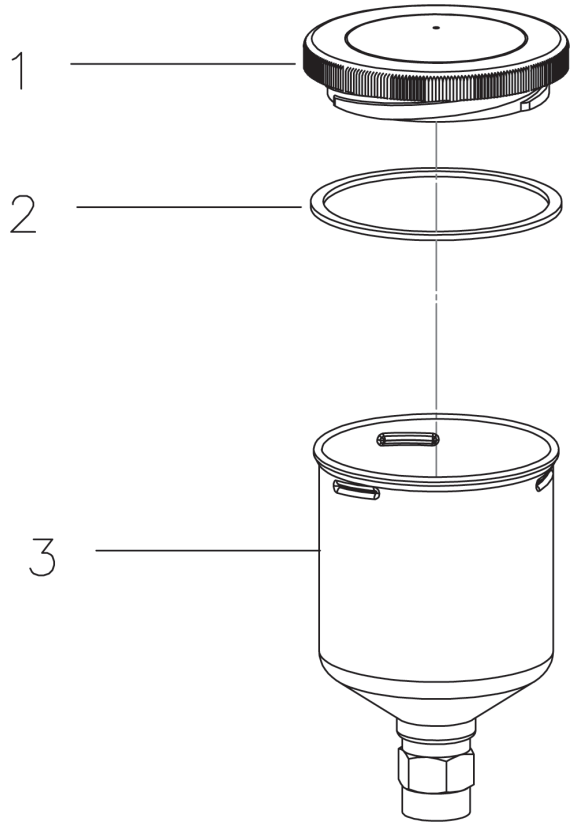
Note: Refer to your Spray Gun Owner's Manual for component references and additional set up instructions.

650 mL Gravity Cup (97-044) Parts Identification



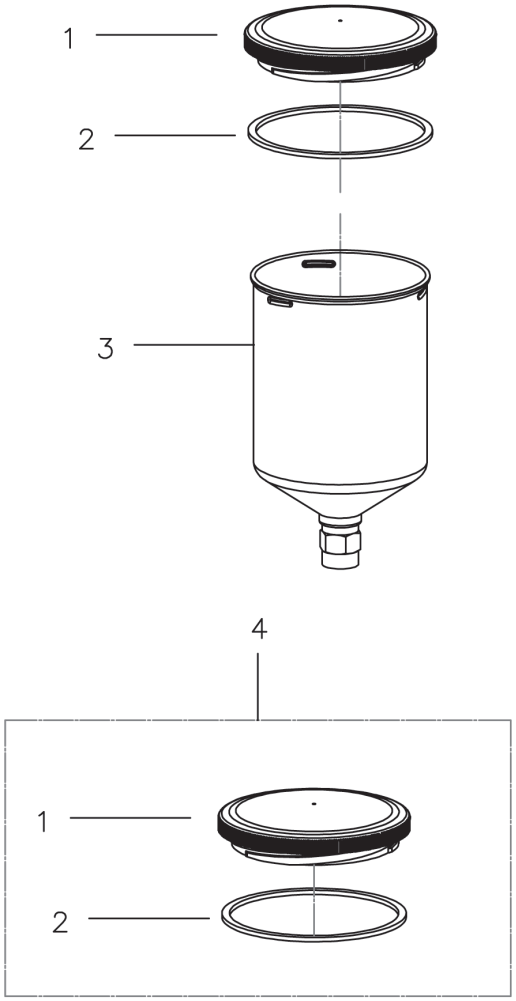
Item	Description	Relacement PN
1	Lid	97-045
2	Cup	

200 mL Gravity Cup (97-247) Parts Identification



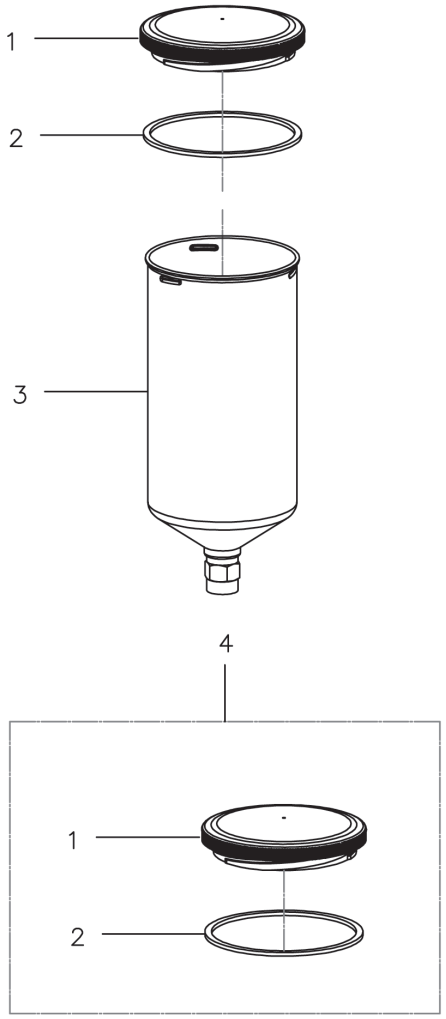
Item	Description	Replacement PN
1	Lid	
2	Gasket	97-233/2 (Pack of 2)
3	Cup Buttom Assembly	

600 mL Gravity Cup (97-257) Parts Identification



Item	Description	Replacement PN	
1	Lid		
2	Gasket	97-262/2	(Pack of 2)
3	Cup Bottom Assembly	97-259	
4	Lid and Gasket Assembly	97-261	

1000 mL Gravity Cup (97-258) Parts Identification



Item	Description	Replacement PN	
1	Lid		
2	Gasket	97-262/2	(Pack of 2)
3	Cup Bottom Assembly	97-260	
4	Lid and Gasket Assembly	97-261	

Spray Equipment Warranty and Limited Remedy

3M™ warrants to the original purchaser that, when used in accordance with 3M's written instructions, 3M spray equipment will be free of defects in materials and manufacture for one year from the date of purchase. This warranty does not apply to damage or malfunction caused by normal wear, failure to maintain, or by any abuse, accident, tampering, alteration, or misuse of the spray equipment.
To make a claim under the warranty, you must first contact the 3M Service Center at 1-877-MMM-CARS to receive a return authorization number. Spray equipment must be returned, freight prepaid by the purchaser, to the service location address given by the 3M Service Center. Upon validation of the warranty claim, 3M will replace or repair the spray equipment, at 3M's option, and return it to the purchaser at 3M's expense, including parts, labor and return shipping charges. If it is determined that the claim is not covered by the warranty, the purchaser will be given the option to have the spray equipment repaired outside of the warranty. An estimate of parts and labor will be provided by 3M and must be approved by the purchaser in advance.
Except as written above, 3M MAKES NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The purchaser is responsible for determining whether the 3M spray equipment is fit for any particular purpose intended.
Limitation of Liability: The remedies set forth above are exclusive. Except where prohibited by law, 3M and any seller of the spray equipment will not be liable for any loss or damage arising from or related to the use or inability to use this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal theory or basis of liability asserted.

Note: Invoice is required for return authorization number and to determine warranty eligibility.

Contact Information

TO PLACE AN ORDER, contact your 3M Sales Representative or Distributor, or call this number:
1-877-MMM-CARS
(1-877-666-2277)
www.3M.com

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
3M reserves the right to make changes at any time without notice.

PRINTED IN U.S.A. ©3M 2009. All rights reserved.

3M, Accuspray and PPS are trademarks of 3M Company.

Medidas de seguridad para la Copa de gravedad de 3M™

Lea, comprenda y respete toda la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de preparar y accionar cualquier Copa de gravedad de 3M™. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro. Remítase a la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales y a la etiqueta del envase de cada material con el que va a pulverizar antes de utilizar el equipo de 3M™.

Uso previsto:
Todas las Copas de gravedad de 3M™ están diseñadas exclusivamente para uso profesional. Están previstas para brindar calidad de atomización e índice de aplicación deseados para necesidades de producción importantes.

Las copas de spray se deben instalar según lo especificado en el Manual del Usuario de la Copa de gravedad de 3M™. Su uso está previsto para un ambiente profesional/industrial únicamente. Estos productos no han sido evaluados para otros usos.

Explicación de las Consecuencias de los Textos de los Carteles	
⚠ **ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría aocasionar la muerte o lesiones graves.
⚠ **PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.

Explicación de los Símbolos de la etiqueta de seguridad del producto	
	Atención: Lea la documentación adjuntaa

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos vinculados con todos los peligros residuales:

- Lea, comprenda, cumpla y guarde, para referencia futura, toda las medidas de seguridad contenidas en cada manual del usuario del equipo correspondiente y remítase a la MSDS (Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales) y a la etiqueta del envase de cada material con el que va a pulverizar antes de utilizar el equipo de 3M™.

⚠ ADVERTENCIA

- Este equipo está diseñado para ser utilizado por profesionales que ya estén familiarizados con los posibles peligros de seguridad correspondientes.
- No utilice este producto cerca de niños sin supervisión.
- Nunca modifique parte alguna de este producto.
- Siempre cumpla con los códigos locales, estatales y nacionales que regulan la ventilación, protección de incendios, funcionamiento, mantenimiento, administración y desecho, además de todas las medidas de seguridad dispuestas en los manuales de usuarios, MSDS y etiquetas de los envases de los materiales correspondientes.

Para reducir los riesgos vinculados con la exposición a las sustancias químicas:

- Nunca apunte un pulverizador a otra persona ni coloque ninguna parte de su puerto frente a una boquilla.
- Antes de usar el equipo pulverizador, compruebe que no esté dañado y que funcione correctamente y repare/reemplace los componentes gastados, dañados o que funcionen indebidamente.
- Use siempre el equipo de protección personal apropiado y aprobado para los ojos, la piel y la protección respiratoria y auditiva, de acuerdo con la HDSM y las etiquetas de los envases de los materiales correspondientes, durante todo el tiempo que esté pulverizando.

Para reducir los riesgos vinculados con incendios y explosiones:

- Se debe conservar una ventilación adecuada conforme a la MSDS y a las etiquetas de los envases de los materiales pertinentes para cada material que se aplique en el área de trabajo.
- Todas las fuentes de ignición, tales como el hecho de fumar, deben mantenerse alejadas del área de pulverización.
- Conserve siempre a mano en el área de pulverización un extinguidor de incendios aprobado o cualquier otro equipo aprobado para apagar incendios.
- Ubique siempre la unidad de la turbina/compresor tan alejados del área de pulverización como lo permitan las mangueras de suministro de aire.
- Nunca utilice solventes que contengan Cloruro de metileno, Triclorometano u otros solventes halogenados por ningún motivo para evitar una posible reacción química violenta y explosiva al exponer el producto a aluminio o zinc (consulte la MSDS del fabricante o comuníquese con el proveedor del material si tiene alguna duda para confirmar la compatibilidad).

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos vinculados con levantar y manipular el producto:

- Ubique siempre la unidad de la turbina/compresor tan alejados del área de pulverización como lo permitan las mangueras de suministro de aire.

Para reducir los riesgos vinculados con la contaminación ambiental:

- Los materiales de pulverización, solventes, otros materiales de limpieza y componentes electrónicos deben desecharse de acuerdo a las reglamentaciones federales, estatales y locales.

Instalación, limpieza y mantenimiento de la copa

Nota: La copa puede estar fabricada con aluminio. Ciertos solventes que contienen Cloruro de Metileno y Triclorometano no son químicamente compatibles con el aluminio.
Lea, comprenda y siga todas las medidas de seguridad como así también use el equipo de protección personal adecuado y aprobado para las MSDS y las etiquetas de los envases de las soluciones de limpieza correspondientes.

Instalación de pulverizador/copa
La copa de gravedad se enrosca en la toma de entrada de líquido en la parte superior del pulverizador por gravedad. Sostenga la copa más cerca de la parte inferior (extremo de toma) de la copa. Si toma la copa por la parte superior y aplica presión, la copa podría falsearse y eso afectaría el sello de la tapa. En el caso de copas de gravedad de aluminio, ajústelas en la toma con la llave del pulverizador por gravedad.

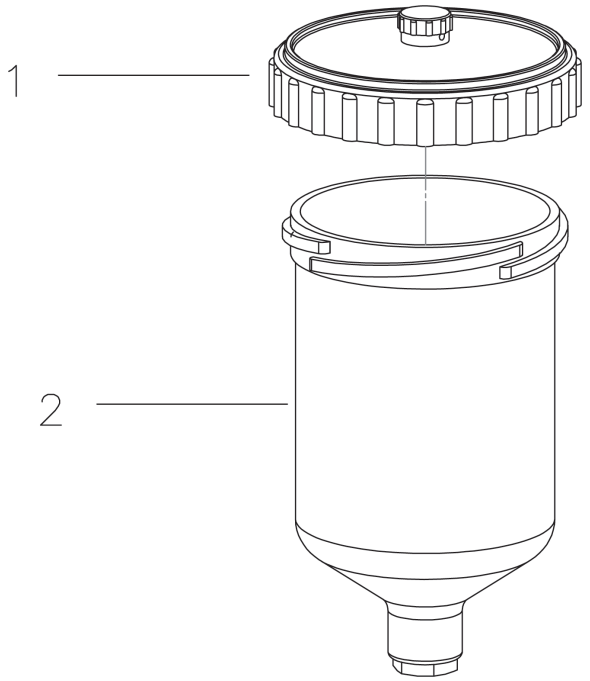
Limpieza
La copa se puede limpiar en un dispositivo para lavar pulverizadores o con un trapo limpio. No limpie la tapa en un dispositivo para lavar pulverizadores. Utilice sólo un trapo limpio.

Nota: La tapa se desgasta. Las roscas y la junta de sellado se desgastarán con el paso del tiempo.

Cambio de la junta
Recuerde que la tapa de la copa contiene una junta de obturación. La junta se debe encontrar en buenas condiciones y estar firmemente asentada sobre la copa para evitar pérdidas de líquido. Lubrique la junta después de cada proceso de limpieza con vaselina. Cambie la junta cuando resulte necesario.

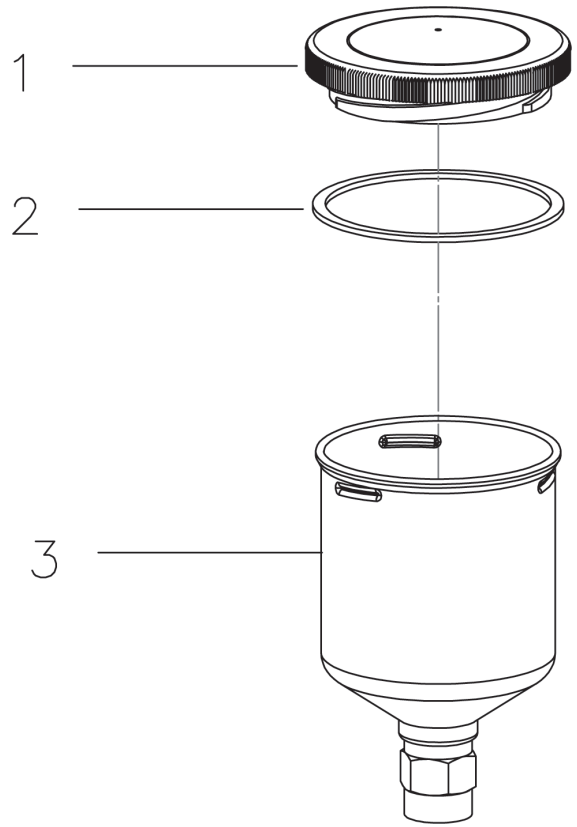
Nota: Consulte el Manual del Usuario del Pulverizador para conocer las referencias de componentes e instrucciones adicionales de preparación.

Identificación de piezas de la Copa de gravedad de 650 mL (97-044)



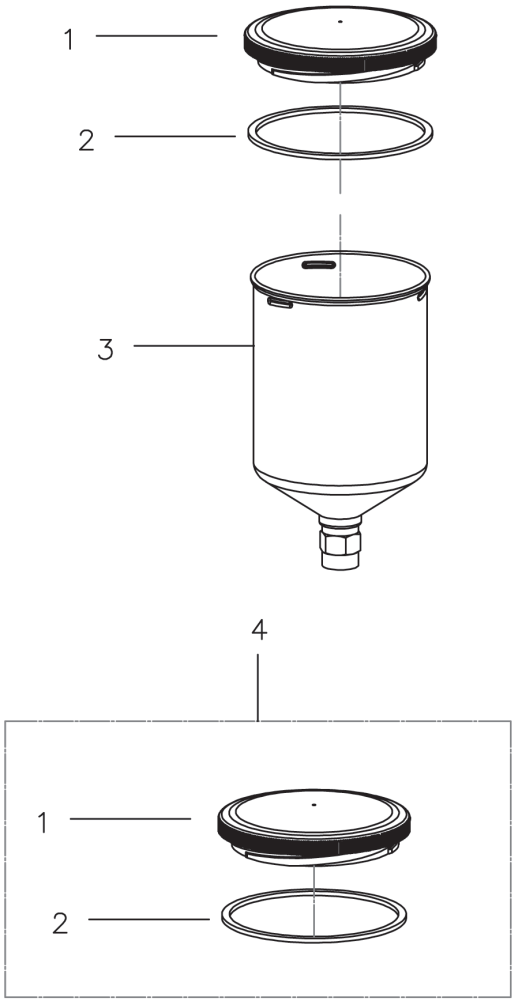
Artículo	Descripción	Nº de Pieza de Repuesto
1	Tapa	97-045
2	Copa	

Identificación de piezas de la Copa de gravedad de 200 mL (97-247)



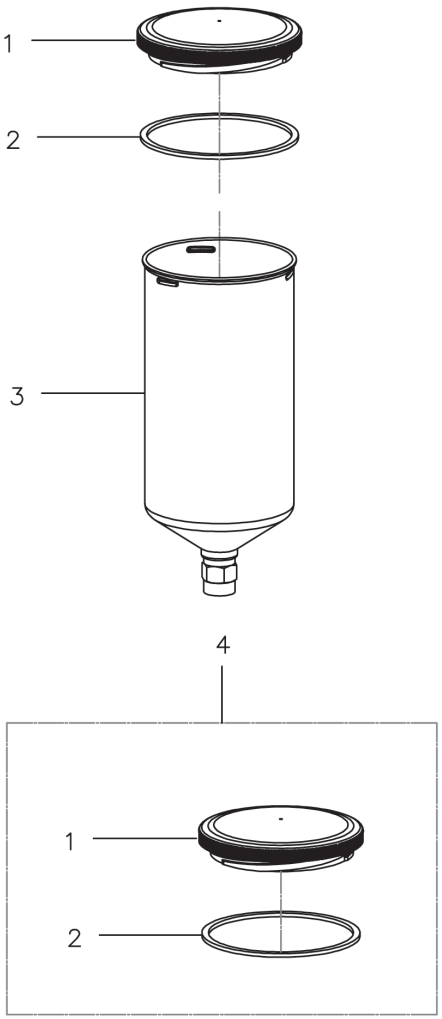
Artículo	Descripción	Nº de Pieza de Repuesto
1	Tapa	
2	Junta de obturación	97-233/2 (Envase de 2)
3	Conjunto de la parte inferior de la copa	

Identificación de piezas de la Copa de gravedad de 600 mL (97-257)



Artículo	Descripción	Nº de Pieza de Repuesto
1	Tapa	
2	Junta de obturación	97-262/2 (Envase de 2)
3	Conjunto de la parte inferior de la cop	97-259
4	Conjunto de tapa y junta	97-261

Identificación de piezas de la Copa de gravedad de 1000 mL (97-258)



Artículo	Descripción	Nº de Pieza de Repuesto	
1	Tapa		
2	Junta de obturación	97-262/2	(Envase de 2)
3	Conjunto de la parte inferior de la copa	97-260	
4	Conjunto de tapa y junta	97-261	

Garantía y Recurso Limitado del Equipo Pulverizador

3M le garantiza al comprador original que, al utilizar el equipo de espreado de 3M de acuerdo a las instrucciones escritas de 3M, éste estará libre de defectos en los materiales y en la fabricación por un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a daños o mal funcionamientos causados por el desgaste normal, la falta de mantenimiento o cualquier abuso, accidente, falsificación, alteración o uso indebido del equipo de espreado.
Para reclamar bajo garantía, Usted debe contactarse primero con el centro de servicios de 3M al 01800 712 25 27 para recibir un número de autorización de devolución. El equipo de espreado debe ser devuelto con el flete pre pagado por el comprador hasta la dirección del local del servicio técnico especificada por el centro de servicios de 3M. Ante la validación del reclamo de la garantía, 3M podrá optar por reemplazar o reparar el equipo de espreado y se hará cargo de la devolución al comprador, incluyendo las piezas, la mano de obra y los gastos del envío de regreso. Si se determinara que el reclamo no estuviera cubierto por la garantía, el comprador tendrá la opción de hacer reparar el equipo de espreado fuera de la garantía. 3M proporcionará un presupuesto por piezas y mano de obra, el cual deberá ser aprobado con anterioridad por el comprador.
Salvo lo escrito anteriormente, 3M NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA NI CONDICIÓN EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO EN FORMA NO TAXATIVA, LA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. El comprador es responsable de determinar si el equipo de espreado de 3M se adapta para algún propósito particular específico. Esta garantía no aplica para México.
Limitación de Responsabilidades: Es responsabilidad del usuario decidir sobre su uso y/o aplicación, por lo que 3M no será responsable de los posibles daños y perjuicios derivados del uso del producto, independientemente que sean directos, indirectos, especiales, consecuenciales, contractuales, o de cualquier otra naturaleza.

Nota: La factura es requerida para el número de retorno de la autorización y determinar la elegibilidad de la garantía.

Información de contacto

PARA REALIZAR UN PEDIDO, contáctese con su Representante de Ventas o Distribuidor de 3M o llame a este número:
1-877-MMM-CARS
(1-877-666-2277)
www.3M.com

Todos los datos escritos y visuales contenidos en este documento reflejan la última información disponible sobre el producto en el momento de la publicación. 3M se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

IMPRESO EN E.U.A. ©3M 2009. Todos los derechos reservados.

3M, Accuspray y PPS son marcas comerciales de 3M Company.
® 3M, Accuspray y PPS son Marcas Registradas en México.
34-8703-7201-7

DO NOT PRINT THIS PAGE

dZ **Requester:** Correen Rosenberger **Creator:** deZinnia **File Name:** 34870372017.indd **Structure #:** SS-18217 **Date:** 08/13/09	**Printed Colors – Front:** K **Printed Colors – Back:** **Match Colors:**
Scale: 1 Inch	**This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.**